

LA VASCOGUA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO IV

BUENOS AIRES, ABRIL 20 DE 1897

N.º 128



CÁRLOS URIARTE Y FURIRA

Uriarte y Furira

(Director del Instituto Provincial de Guipúzcoa)

UNA dolorosa noticia tenemos que comunicar á nuestros lectores y muy especialmente á la juventud guipuzcoana que reside en América. Tan triste nueva es el fallecimiento del sábio Director del Instituto de Guipúzcoa, don Cárlos Uriarte y Furira, el maestro de toda una generación que consagró su vida laboriosa á la ciencia, á las instituciones eúskaras y al mayor florecimiento moral y material del pueblo vascongado.

Voluntad poderosa, templada en las soledades del estudio, en la investigación de la verdad y en el culto de todo cuanto ennoblece la mente y eleva el espíritu, el laborioso hijo de Zumaya ha dejado tras de sí la estela luminosa que graban en la memoria de los vivos aquellos séres que durante su mortal existencia, fueron en la tierra maestros del pensamiento y ejecutores de las altas virtudes.

Ha muerto el ilustre guipuzcoano á la edad de 78 años, en la integridad total de sus fuerzas mentales, cual ser privilegiado á quien Dios concediera el don de director de inteligencias.

Amante del tan árido como provechoso estudio de las matemáticas, el señor Uriarte obtuvo en 1846 el título de ingeniero-arquitecto, siendo á los tres años siguientes, después de haber desempeñado el cargo de director general de caminos vecinales, catedrático numerario de matemáticas del Instituto provincial de Guipúzcoa, establecido á la sazón en la histórica villa de Vergara, dirigido por don Telésforo de Monzón.

A los pocos años, y por renuncia de éste, hízose cargo de la dirección del Instituto don Cárlos Uriarte, demostrando singular competencia en el desempeño de su cargo durante largos y laboriosos años, formando muchas personalidades que hoy enaltecen la ciencia y honran á Guipúzcoa.

La personalidad moral del malogrado director del Instituto, destácase, como en ninguna otra ocasión, durante el aciago período de la última guerra carlista, cuando halláñose aún en Vergara aquella institución escolar, se disputaban los dos gobiernos, el constitucional y el revolucionario, su autoridad sobre el claustro de profesores, que en su calidad de oficial, no podía funcionar donde no alcanzase ó se viera coartada la autoridad del Gobierno.

Entonces trató don Cárlos Uriarte de trasladar el Instituto á San Sebastián, donde, bajo el amparo del Gobierno central y de las autoridades provinciales, podría seguir funcionando con regularidad durante aquella lucha doblemente fratricida de los herederos monárquicos y el desventurado pueblo español.

El ministro de Fomento accedió al pedido, señalando un voto de confianza para que don Cárlos Uriarte obrara en aquel asunto con arreglo á sus patrióticas inspiraciones, en cuya realización sería secundado por la Diputación provincial y el Ayuntamiento de San Sebastián.

Y en esto andaba el hombre, cuando por aquellos días ocuparon Vergara los carlistas. «El 6 de Setiembre del 73—cuenta el distinguido escritor don Serapio Mugica—entró don Cárlos en dicha Villa, sin que el Director del Instituto pasase á cumplimentarle. Volvió á los ocho días sin que tampoco lograra verle en aquella ocasión. Llamó la atención de la corte de don Cárlos la ausencia del Director en aquel acto, y concluido que fué, llamóle á su casa el Diputado General don Miguel Dorronsoro.

«Dos quejas tengo contra usted—le dijo.—La primera es que he sabido que está usted confiriendo grados y expidiendo títulos en el Instituto, y deseo saber en nombre de qué autoridad ó poder los concede.

—Pues en el mio únicamente—repuso con singular aplomo el Director;—porque la fórmula adoptada en el Instituto no se refiere á ninguna autoridad.

—La segunda queja es,—añadió Dorronsoro—que habiendo ido el rey á visitar el Instituto y siendo usted Director, no ha salido á recibirle.

—Es natural—contestó Uriarte.—El claustro de Profesores, no es ningún organismo político y depende del Gobierno constituido. ¿Son ustedes acaso el Gobierno constituido?

—No.

—Pues entónces no dependo de ustedes, sino del Gobierno constituido de Madrid, y no hay por qué extrañarse que no concurra á prestar el homenaje que usted desea á su Rey y Señor.

Esto, y decir que no tenía miedo á ser fusilado, era la misma cosa. Lo que sucede casi siempre con los hombres de temple sereno, don Cárlos Uriarte se impuso con su enérgica actitud á los carlistas, logrando que éstos respetasen su decisión de trasladar el Instituto á San Sebastián.

Y así lo hizo á fines del año 73, quedando establecido para siempre en San Sebastián, por efecto de una R. O. que dictó el 76 la Presidencia del Consejo de Ministros, según la cual, todos los establecimientos de carácter provincial, incluso los forales, se conservasen en Vitoria, Bilbao y San Sebastián.

Procurador general en las memorables asambleas forales, distinguióse por la serenidad de su juicio y por la acción eficaz de sus sabios consejos en aquella época que el sistema legislativo eúskaro era por todas partes amenazado.

Su labor en el Instituto ha sido superior á todos los encomios imaginables, así en lo que

se refiere á la enseñanza como en lo relativo á la organización del establecimiento.

«Servicios tan relevantes—añade el señor Mugica,—su ilustrado biógrafo—no podían menos de ser recompensados, y lo fueron, no solo con el aplauso y aprecio de sus paisanos, sino con distinciones que le otorgó el Gobierno de la Nación, entre ellas, tres cruces por méritos de guerra y la encomienda de Isabel la Católica, perteneciendo también, en clase de correspondiente, á la Real Academia de la Historia».

Elocuente muestra de la general estimación que gozaba, fué la manifestación de duelo que tuvo lugar hace dos meses con motivo de su muerte. Asistieron á la postrera despedida de sus restos el Gobernador civil, que fué discípulo suyo, el claustro de profesores del Instituto, la Diputación y el Ayuntamiento de San Sebastián, la Escuela de Artes y Oficios, la Comisión de Monumentos, la Junta provincial de Instrucción pública, la Asociación de Arquitectos, los directores del Colegio de agregados de escolapios de Tolosa y Dominicos de Vergara, amén de un numeroso cortejo compuesto por el pueblo, entre el cual tenía bien arraigadas simpatías.

La patriótica é interesante revista *Euskal-Erria* le dedicó un hermoso número, en el cual colaboraron con hermosos pensamientos consagrados á la memoria del sabio, todos los escritores guipuzcoanos que más se distinguen en las luchas literarias.

Antonio Arzac, en una de las ricas explosiones de su sentimiento, dice lo siguiente: «Atesoraba un fondo bondadosísimo, y pasó por el mundo sin hacer verter una lágrima, olvidando las propias y enjugando las ajenas. Al lado de esto, todo lo demás, por brillante que sea, palidece».

Y el ingenioso Soroa, le dedica esta sentidísima estrofa, propia de su gran corazón:

«Cuando por diversos modos
viene la muerte callando,
dichoso quien va llevando
las bendiciones de todos».

En idéntico modo, y con la inspiración del dolor, ensalzan á Uriarte los demás colaboradores de la *Euskal-Erria*.

A tan sentida corona de recuerdos, maravillosamente tegida por los que fueron sus discípulos, ¿qué podremos agregar nosotros? Lo sencillo, lo que emana de los corazones simples ante los misterios de una tumba para siempre cerrada. Que su alma viva en el seno de Dios, como su recuerdo vivirá en el corazón y en la mente de los hombres buenos.

LOIS JAIZQUIBEL.

Abril 18 de 1897.

¡BIEN POR NAVARRA!

La Diputación foral de Navarra ha acordado crear una cátedra de idioma euskaro que sirva de ampliación á los estudios de la Escuela Normal de Maestros que funciona en la capital de aquella región de la Euskaria, y para que este acuerdo se lleve pronto á la práctica, ha determinado proveer por oposición inmediatamente dicha cátedra, á cuyo fin ha designado ya los individuos que han de componer el tribunal, habiendo sido uno de los agraciados con este honorífico cargo, nuestro amigo el ilustrado presbítero Dr. D. Resurrección María de Azkue.

Mientras en la Diputación de Vizcaya duerme tranquilamente, á pesar de las excitaciones para su pronto despacho de nuestro buen amigo D. José Amézola, el expediente incoado por iniciativa de la Diputación de Guipúzcoa para que de común acuerdo trabajaran las autoridades de todas las regiones de Euskaria con objeto de que los maestros encargados de la instrucción primaria en las escuelas oficiales poseyeran el idioma euskaro, la Diputación de Navarra, fiel siempre á su patriótica bandera, y entusiasta por las glorias de nuestro amado país, no ha querido más tiempo esperar á que se entendieran las demás Diputaciones invitadas por Guipúzcoa, y con muy buen acuerdo ha adoptado la resolución más práctica que pudo adoptar, puesto que con ella, dentro de pocos años, todo maestro que haya estudiado su carrera en la Escuela Normal de Pamplona sabrá perfectamente el idioma propio del país, y así tendremos todos un hermoso plantel de maestros, muy apropiado para el ejercicio de su honrosa profesión en Euskaria, del que hoy desgraciadamente carecemos.

Navarra, siempre entusiasta por sus fueros, nos demostró pocos años há su energía y virilidad de carácter, oponiéndose con rara unanimidad á los planes niveladores de Gamazo, y hoy toma la patriótica iniciativa de crear una cátedra oficial para que nuestro hermoso idioma se difunda cada vez más, adquiera la unidad que necesita, vaya propagándose de generación en generación, consiga la popularidad á que tiene derecho por su origen y sonora construcción fonética, y dé el sello inmortal á una raza viril que, á pesar de lo mucho que se hace porque desaparezca, no lo conseguirán sus eternos enemigos.

¿Y en qué consiste la diferencia de criterio y procedimientos de Navarra y las demás regiones de Euskaria? No es difícil contestar á esta pregunta; Navarra por su género de vida, no tiene con el gobierno de Madrid tantas relaciones como tienen el resto de las regiones euskarianas, por consiguiente los sentimientos de su corazón pueden manifestarlos con más libertad y naturalidad, sin que nada le estorbe por presentarse tal cual debe ser, á la faz del mundo.

Esta situación independiente es envidiable y dentro de ella, nada más, caben las empresas beneficiosas al bien y á la perfecta manifestación de la personalidad de Euskaria; pensar en que consiguiendo otro camino se obtienen mayores ventajas es soñar en lo absurdo y quien así opine merece el dictado de egoísta, pretencioso ó bien de adulator del que manda, si así puede figurar, y á sabiendas engañoso de su país; pues todos los días se nos presentan ejemplos de que mejor se despejan las situaciones difíciles con actitudes dignas y levantadas, que con la confección de fórmulas convencionales que nada dicen y que no sirven más que para salir del paso.

En medio de la situación en que nos encontramos, tan fecunda en esta clase de fórmulas y pasteles, nos llena de consuelo el acuerdo de la Diputación foral de Navarra á que hemos aludido, y aprovechamos esta ocasión para excitar una vez más á la de Vizcaya, que imitando su ejemplo, y dando justo cumplimiento al acuerdo tomado á instancia del señor Amézola, termine en sentido favorable á que se exija la posesión del euskera á los maestros de las escuelas oficiales de Vizcaya, el expediente hace tiempo sometido á su estudio por la Diputación de Guipúzcoa.

«EUSKALDUNA.»

Bilbao, Marzo 1897.

ACUARELA

PAIS VASCO

—Están las señoras?

—Señoras, quien preguntas, pues?

Y así, por el estilo me pasaba todo el día, haciendo visitas, y estos honrados porteros vascongados me contestaban en esa lengua pintoresca que tanto me divierte, y que no es ni castellano, ni vascongado ni nada.

Como en Rusia, por esta tierra euskara, el servidor habla de tí al amo y el amo de usted al criado. El padre habla de usted al hijo y el hijo de tí al padre.

—¿A quién buscas?—me decían en San Petersburgo los criados rusos.

—A su amo de usted.

—¡Entra!

Aquí, la planchadora llega y dice:

—Mira, aquí tienes: camisa tuya, camisa niños; cuenta que te doy, trece pesetas te quito.

Te quito.

En vascongado españolizado, quiere decir: *Te cobro.* Vendrá del francés, *nous sommes quittes?* (Estamos pagados.) "Spy quito de la deuda", hace decir Cervantes á uno de sus personajes.

—Te quito tres pesetas—decía la planchadora.

Cuando el vasco aprueba, celebra, afirma alguna cosa, dice siempre:

—¡Me parece!

Aún no se ha olvidado aquel famoso discurso lanzado á la reina regente por el famoso Esquiña, la tarde en que, por causa de la lluvia, hubo que suspender el partido de pelota.

Era necesario anunciarlo, y á Esquiña se le confió la misión.

Y sin más ni más se plantó delante del palco regio, boina en mano, y á toda voz dijo:

—Su majestá reina regente; yo Esquiña; que porque te llueve se suspende partido.

Sencillez de palabras y manera francota de hablar como se puede, á la buena de Dios.

Ahora que estamos pasando por una serie de temporales espantosos exclaman los caseros:

—¡Qué tiempos! ¡Pero qué tiempos!

Es el ¡*Oh tempora, ho mores!*!, aplicado á las costumbres del cielo.

Para decir que debe uno estar advertido de tal ó cuál cosa, se dice:

—¡Con que ya estará usted *sobresabido!*

Sobresabido, no está mal. Saber *sobre* algo. La palabra pudiera entrar en el Diccionario. ¡Han entrado tantas!

—¡Usted siempre haciendo *rayal!* ¿Verdad?—me preguntan mis amigos los caseros, aquellos á quien voy yo á ver monte arriba por la mañanas.

Para ellos, la escritura, la contabilidad, la literatura, la correspondencia particular, ¡todo es *rayal!*

—¿Cuántos hijos hay en la casa?

—¡Siete, pues!

—Muchos son para gente pobre.

—¡Dios envía, pues! ¡Lo que te manda Dios, que co-ger tienes!

¡Qué contraste con la monomanía actual existente del otro lado de estas altas montañas azules, de no tener hijos!

—El año es malo: ¿verdad?

—Para pobre todos años peores creencia estoy así.

—¡Y siempre sin zapatos! ¿No cogen humedad en los piés?

Costumbre hace nada; así andaba Nuestro Señor. . . .

—Ciertos es.

—¡Me parece!

—Buenos días.

¡Adios!

Este es el único, el regional saludo. El nombre de Dios, ni más ni menos.

Por la cuesta abajo, por un caminito de helechos y amarillas flores de árnica, y por el que no puedo andar sin echar un pie delante de la punta del otro, veo la rubia vaca que sube lentamente hacía mi. El *pocholo* de ocho años va dándole varazos para que suba de prisa.

—¡Espera!

He de arreglarme de modo que la vaca pase sin caer á mi, porque una vaca en estas comarcas, ya lo sabe nuestro gran Pereda, es toda la fortuna de una casa; la vaca es algo como la familia misma; sin ella no se vive, sin ella no se trabaja, sin ella no se produce. sin ella no se gana la vida.

—¡Espera!

Y el corpulento animal cree que se lo digo á ella y se para. Y así que vé que me siente al borde del caminito, con los piés colgando hacía afuera, para dejarle paso, á riesgo de pincharme con las zarzas y los arbustos mojados de la orilla, sigue su camino; y al pasar, me mira de reojo con sus ojos saltones de gitana como para reconocermelo, y va andando con sumo cuidado, á lo gran señora, y allá desaparece en la altura, mientras el chico dice:

—¡Adios!

Que significa *buenos días*.

Y en la misma posición, sentado y con los piés colgando, contemplo todo el valle, con sus caseríos blancos, el río que va serpenteando, las yuntas de bueyes, y oigo el ¡*Auí!* que resuena á lo lejos. De una iglesita que veo en el fondo salen dos ó tres mujeres vestidas de negro. La campana voltea y llama á misa. ¡Qué paz! Allá, á lo lejos, se ve pasar el tren de Francia con su penacho de humo. Allá van los que buscan emociones; negocios, placeres. . . . ¿Pues no estamos más tranquilos en este rincón del mundo? Parece ver á través de los azules montes todos los países que he recorrido en quince años. . . .

Pasa la casera, descalza con su es-huerta llena de verdura, los brazos en jarra.

Lo mismo pisa ella las guijas del camino que si fueran alfombras. Cantando viene.

—¡Adios!

—¡Hola, *Mariacho!* ¿Al mercado, eh?

—¿Ya vendrás por allí pues? ¡Alcachofas tienes, apio también!

Mariacho y yo somos, buenos amigos, porque yo, aquel de la gardenia y el clac, á quien tanto discutieron los que aun no le han entendido ni le entenderán hasta que se muera, soy el amigo de todos los de abajo, habiendo vivido siempre entre los de arriba. Y *Mariacho* en el campo es como la duquesa en la ciudad.

Es casera, productora, industrial, labradora, rica hasta cierto punto. Su marido, su vaca y sus cuatro chiquillos, todos descalzos no se morirán de hambre. Acaso con unas botas de Ferry, una *toilette* de Doucet, un sombrero salido de los talleres de Viraud, bien lavada, peinada y pintada, y en un coche de ocho resortes, acaso, repito, *Mariacho*, en el Bois de Boulogne ó en el Retiro, podría pasar, á pesar de sus cincuenta cumplidos, por una empujadora ó una *banquera*. Dios los dispuso de otro modo; y lo que Dios dá, que coger tienes, como decia el otro.

—Bien, *Mariacho*, ya me apartará unas alcachofitas y me las enviará á casa.

—¿Ya te llevaremos!

—También quería unas plantas verdes de las que hay á la puerta del caserío, para ponerlas en mi cuarto.

—¿Ya te arrancaremos!

—¡Adios, y buena venta!

—¡Adiós!

Chascando sobre los charcos de la lluvia de la noche, vá desapareciendo y cantando. La campana sigue llamando á misa, y desde lo alto, los vecinos de todas las cercanías van acudiendo á la iglesia, casi todos vestidos de negro; parecen procesión de hormigas acudiendo lentamente al hormiguero.

Esta es la misa sincera; la que se oye por la misa misma; sin pretensiones ni vanidades. No habrá en ella mujeres elegantes, caballeros que llegan tarde, novios que se miran, niñas vestidas á todo lujo.

No habrá, á la salida, conversacion frívola ni chismografía insidiosa, ni corro de jóvenes que van á la puerta del templo á ver á las amigas; no; esta es expresión de la devoción sin mácula y de la fé arraigada en el alma, es la verdad, y... *verum est quot set*—dijo el santo.—¡Las diez! Los chiquillos bajan por el sendero hablando en vascongado, todos á la vez, y en dirección al valle.

—¿A misa?

—*Bay Janna!*

—¡Yo también!

Allá me voy con ellos. Ellos van delante; yo voy detrás, como pasante de escuela. Gritan y ríen, y se empujan y se atropellan; y allá abajo ¡din! ¡din! ¡din! ¡din!, la campana que nos llama á todos.

¡Qué alumbrada y qué vestida de nuevo está la Virgen del Valle, con su pañolito de encaje apretado en los rígidos dedos de la manos de madera! Las caseras, cada una con un rollo de cera amarilla encendida delante, están sentadas en el santo suelo, de negro vestidas, con el rodete negro á la cabeza. Están á cientos los mozos, robustos, fornidos, criados entre el labor del campo y la pelota, y llenan la iglesia en cinco minutos.

Boina en mano, silenciosos, todos mirando al frente sin ocuparse del vecino, ayen su misa con devoción, que no se vé en los grandes templos ni en las catedrales de las ciudades; cuando llega el momento de la elevación hay un silencio tal, que no se oye la respiración de nadie. No, no hay duda, la fé sincera, esa fé *heredada*, inquebrantable, está aquí... *Item misa est*... Y resuenan las mil patadas, las sillas que se arrastran y entrehocan; el chirriar de las suelas sobre el suelo... Ya en la calle, estaba la alegría del día de fiesta; saludos risas; apuestas, convites, canciones....

—¿No es aquella la casa de Anchon, el de las hijas rubias?

—*Bay, Bay.*

Á la puerta hay un mocetón componiendo una rueda.

—¿Está el amo?

Y sin volver la cara y dando martillazos, constesta:

—¡Toda la familia se ha salido!

EUSEBIO BLASCO.

San Sebastián.

¡ARBOLA SANTUA!

Obiyaren onduan
zipresa bezala
ikusten zaitut nik gaur
Guernikan zaudela.
Zure edar bat neukan
aspaldi gordian:
gurutzea egin det...!
Illtzen naizanian
maite nauenik bada
gelditzen lurrian,
jarri dizaidala ¡bail!
eskuen artian!

ANTONIO ARZAK.

LOS CAZADORES DE OYARZUN

Oyarzun ha dado en todos tiempos hombres al monte. Para la caza ó para la guerra, según que las circunstancias del país han sido de paz ó de disturbios, los "oyarzuarras" han mostrado rara habilidad en el manejo de las armas de fuego; y en cuanto á piernas y pulmones, son la especialidad del solar vascongado.

Con estas ventajas, á nadie extrañará que en aquel valle exista una importante sociedad para la caza de montería, que según los inteligentes, es la mejor organizada y mayor disciplina de la península.

Los individuos que constituyen la cuadrilla pertenecieron en su mayor parte á los bandos liberal y carlista de la última guerra civil; y olvidando actualmente antiguas rencillas se han unido como hermanos para la persecución de la misma idea: la lucha con el jabalí.

Los cazadores de Oyarzun no se visten con casacas rojas, ni cabalgan sobre potros "pur sang", ni usan trompas de caza, ni tienen salones donde se exhiben en medio del lujo y el "confort" atributos venatorios; pero sin necesidad de todo esto matan más jabalies y corzos, y á veces hasta lobos, que esas sociedades revestidas de aparato tan teatral.

La blusa y la alpargata son las prendas características de esta cuadrilla que, á pesar de su sencillez y origen democrático, cuenta en su seno con personas aficionadas que ocupan una brillante posición en el país.

Entre los individuos de la misma hay algunos que pasan por ser los primeros cazadores de volatería en España, porque más de uno y más de dos no se satisfacen sin haber matado en cada temporada un centenar de becadas; y para estimar este resultado precisa se comprenda lo difícil que es y lo escasa, en nuestras montañas, la persecución y la presencia de estas aves.

Esta gente cazadora es de una resistencia inverosímil, y su lema en las batidas el siguiente: "Ojo certero y piernas de acero."

Dirige la cuadrilla el simpático "Ezkerra," rechoncho, de cara plácida, cuidadosamente afeitado y con un carácter afectuoso, á la par que enérgico.

José Antonio Irigoyen, que este es su nombre, tiene en Oyarzun una carnicería con cuyos residuos mantiene una hermosa jauría de perros. Ha pasado del medio siglo, lo que no le impide ser el primero en las batidas; y su apodo proviene de que es zurdo.

Es un hombre muy inteligente; de alguna instrucción y trato social, y tiene la gran habilidad de hacerse respetar de sus gentes, conservando con tacto la disciplina entre ellas.

"Ezkerra" casi siempre va montado en un caballejo, á guisa de jefe de partida, pero algunas veces se apea para ceder su cabalgadura á algun compañero rezagado, generalmente de la clase de señoritos.

Los cazadores de esta sociedad más dignos de men-

cionarse son: "Aldura", un bravo; los hermanos "Lete", principalmente Ramon, gran maestro en el arte de matar becadas; Fermin de "Lizarregui"; "Valerio", un mozallete que promete, sobrino de "Ezkerra"; Alberto Aristi, de Astigarraga; "Mayatza", del mismo pueblo, y "Erbiti" guardamonte de Rentería. Es una gente escogida y valiente, incansable y cariñosa. Con ella se puede ir á conquistar el mundo.

El teatro de sus hazañas es Urrizate, Inarbay, Auza, Arizcun y Errazu, en el Baztán, cerca de los Alduides, Articuza, Picoaga, Añarbe, Leiza, Goizueta, Ollokiegui, y Berástegui, también en la vecindad; y Mugaire, Bertu, Echalar, Yanci é Inferneco-errecra, también en Navarra.

Y por supuesto, siempre donde haya alguna fiera que matar en veinte leguas á la redonda.

A veces reunen hasta treinta escopetas.

Reproduzcamos un ligero croquis de cómo efectúan las expediciones.

Estos mozos salen de Oyarzun y sus inmediaciones á la madrugada; "Ezkerra" en su caballo, los demás á pié; y caminando todo el día por el monte llegan á Elizondo al anochecer, despues de una caminata de diez á quince leguas; y para descansar, á la madrugada siguiente, emprenden la batida, como ellos saben hacerlo, recorriendo primero una zona considerable cubierta ya por las paradas; y en cuanto dan dentro de ello con la res, persiguenla con los perros, y ellos, ataja que ataja, por sendas, vericonetos y riscos, monte arriba ó monte abajo, sin descanso, adelante siempre, hasta descerrajar el primer tiro, y único, al jabalí, porque se consideran deshonrados si no le tumban del primer disparo.

Al día siguiente otra batida en lugar opuesto, en la raya de Francia; y al tercero de la salida de casa, el regreso á Oyarzun, en la misma forma y por el mismo camino, con ó sin jabalies, segun el resultado de la jornada.

¡Qué suma de esfuerzos de toda índole representa una expedición de esta naturaleza hecha generalmente en el rigor del invierno, á veces nevando ó con lluvia y viento! Y sin embargo, á tan bravos camaradas hay que verlos la noche de las batidas, refugiados en una venta ó en una borda de pastores, contar chascarrillos ó improvisar escenas cómicas.

Varios aficionados de San Sebastian forman parte de esa cuadrilla; y si no sujetos por la estrecha disciplina del reglamento, lo están por el afecto que tienen á los "oyarzuarras, á los que las más de las veces acompañan en sus cacerías.

De entre estos aficionados unos están en activo y hay otros que han pasado á la reserva y se los considera como "socios honorarios" por los servicios prestados anteriormente.

En el café de Europa de San Sebastián, han sido expuestos en varias ocasiones jabalies muertos por los cazadores de Oyarzun en union de los "donostiarras"; y el difunto Mariano Cabestré, que fué dueño del establecimiento, era uno de los más entusiastas protectores y acompañante de las expediciones cinegéticas de los de Oyarzun.

"Ezkerra" y su cuadrilla de cazadores merecen ser conocidos del público, y nosotros tenemos una verdadera satisfacción en contribuir á ello.

San Sebastián.

ALFREDO DE LAFITTE.

Los armeros eibarreses

ORBEA Hnos. Y Cia

Vivian aún Aitor y Lekobide cuando ya los eibarreses andaban inventando instrumentos bélicos para que cada quisque se pagara el gusto de descrismar rápidamente á su prójimo.

Puede que en lo dicho haya algo de exa-

geración, si se tiene en cuenta que Lekobide y Aitor son anteriores á la invención de la pólvora; pero lo cierto es que cuantos en España ostentan alguna cicatriz en la frente ó algún pellizco en los dedos, se lo deben á los cachorrillos de pistón—¡de pistón eran los tales cachorrillos!—con que los Orbeas de Eibar armaban á los bélicos mocetes españoles que más tarde ¡ay! habian de tomar parte en el peligruso juego de la guerra civil.



D. MATEO ORBEA, UNO DE LOS TRES FUNDADORES DE LA FÁBRICA

Lo dicho lo aseguro con las magulladuras del dedo gordo de mi mano derecha, avería sufrida con un cachorrillo de Orbea que yo cargaba con perdigones para matar los *apatichoria* (1) que andaban por las murallas de Fuenterrabia.

La cosa era muy divertida. Cargábamos el cachorrillo con pólvora de barreno que era la más barata; encima de la pólvora le metíamos un taco de papel, que generalmente era una hoja de la gramática; luego los perdigones, y

(1) Pájaro-cura. Es pequeñito como una mariposa.

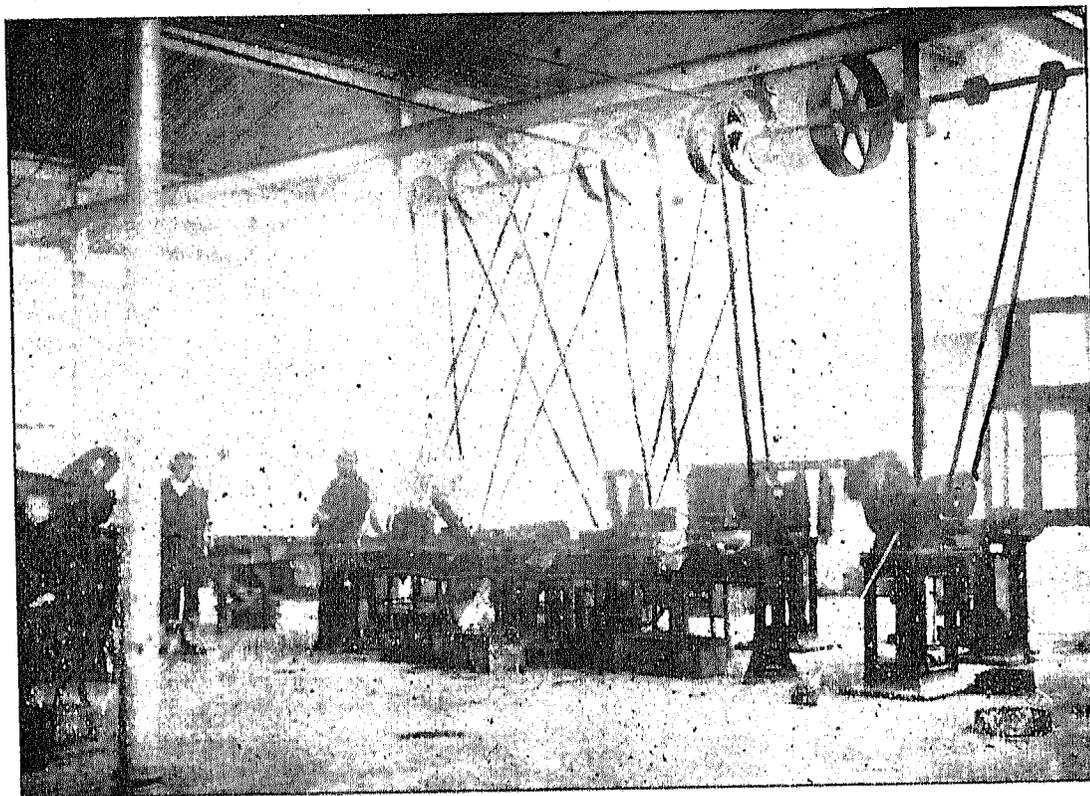
encima de éstos otro taco del P. Astete, ó sea una hoja de su catecismo. En seguida poníamos el reluciente pistón y por último... ¡Apunten! ¡Fuego!... el *apais-choria* volaba sano y salvo, mientras el tirador caía patas arriba, porque el cachorrillo, en su acción de retroceso, se le estampaba en las narices, ó le torcía un dedo, eso cuando no saltaba la chimenea ó la recámara, y le dejaba á uno tuerto. Otras veces al salir el tiro, volaba más el cachorrillo que el *apais-choria*. Aquellas eran peripecias guerreras, y no ahora con estos maüser que vá la bala derecha, mecánicamente, guiada más por la ciencia que por el corazón de los guerreros.

¡Como han cambiado los tiempos! Ahora los Orbeas hacen unos revólveres que llevan en

tan difícil para los productos españoles que no tengan etiqueta francesa, como las sardinas de Bermeo y Lequetio, pongo por caso.

A propósito de los revólveres de Orbea, no podemos pasar en silencio la influencia que vienen ejerciendo en la política del país, pues hoy hay pocos pueblos de campaña en cuyos cementerios no haya algunos electores que deban su reposo á las *accitunas eibarresas*, enemigas declaradas del sufragio universal y de la cultura política.

Aparte del mencionado sistema exterminador, la casa de Orbea construye una cantidad enorme de escopetas, desde las clases más económicas para los trashumantes, jarotes, extremeños y *Caballucos* castellanos, hasta las lujosas que gastan los curas y boticarios de la España cazadora. En esta clase de armas compiten ven-



VISTA PARCIAL DE LA FÁBRICA ORBEA HNOS. Y C.^ª

los cinco agujeritos del tambor la muerte de otros tantos séres, siempre que el tirador afine la puntería. No menos de 200 operarios trabajan en la construcción de una clase de revólveres acreditadísimos en los mercados armeros de Europa y América. A los viejos Orbeas ha sucedido una caterva de hijos y sobrinos que *no se duermen en las pajas* y que le están dando muchos dolores de cabeza á *Smith* y *Wesson*, porque á los muchachos no les falta cacumen científico ni pesquis comercial. Sin ir más lejos, anda ahora por acá uno de ellos, Miguel M. Orbea, que parece haber nacido en Buenos Aires por el mucho intrínquilis aná-lítico que él se trae con esta plaza comercial,

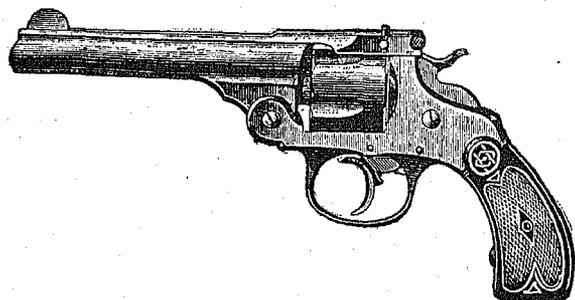
tajosamente con Bélgica, que ha sido hasta la fecha una de las naciones más adelantadas en esta industria.

También han construido grandes partidas de armas para el ejército español, especialmente para la marina, cuyos revólveres, sistema especial, han salido de aquella fábrica.

La fabricación de cápsulas y cartuchos es enorme, abasteciendo á toda España y gran parte de las repúblicas Sur-Americanas.

De los tres Orbeas que fundaron la fábrica, aún vive uno, don Mateo, un viejo que á pesar de ser contemporáneo de los bandos oñacino y gamboino, está más fuerte que un roble de Eibar y es más derecho que una palmera

de América. Tiene mejor puestas las piezas que los cachorrillos que hacía cuando yo iba á la escuela. Pues con todos sus años, ningún día falta á los talleres, y en materia de adelantos industriales, que se callen los hijos y los sobrinos. En otro lugar vá el retrato del guapo viejo eibarrés que, por lo visto, piensa igualar en años á Matusalen.



El jóven mencionado, don Miguel M. Orbea, que dentro de poco tiempo saldrá para las repúblicas de Centro América, Chile, Perú y Bolivia, lleva un muestrario de armas primorosas, de ajustage tan admirable, que el acero y la madera parece hubieran nacido juntos, sin tener ingerencia la mano del hombre en acopladura tan precisa.

En resumen: es una industria que honra altamente al país vascongado y á sus laboriosos hijos los Orbeas.

Biblioteca Vascongada

EL FUERO DE VIZCAYA

No hay en el vocabulario del elogio una frase, por alta que sea, que compense el esfuerzo moral, material y mental que supone el último tomo de la «Biblioteca Vascongada» dirigida por el insigne escritor y esforzado patricio don Fermin Herrán.

El último tomo aludido, que consta de 450 páginas, encierra el Fuero de Vizcaya, toda la sábia legislación que determina la vetusta cultura de aquel pueblo y el principio fundamental de la vigorosa organización política y administrativa que rigió por largos siglos sus destinos.

El pensamiento de Herrán, digno de superlativos elogios, ha sido popularizar entre el pueblo el conocimiento de aquellas leyes que manos alevés destronaron de la legislación universal á raiz de una funesta contienda civil y con pretexto de fundar una unidad nacional imposible.

Excusado es demostrar las fatigas, las mil horas de investigación, la paciencia, el impropio trabajo, en fin, que representa la compilación de todas esas leyes que arrancan de tiempo inmemorial: con solo ver el tomo puede darse cuenta cualquier lector medianamente

experto de la importancia de semejante tarea. En el sentido material, ¿qué decir de un hombre que sacrifica toda su fortuna, y todo cuanto le produce su bufete para fundar una biblioteca genuinamente vascongada?

Porque Herrán, sin más ayuda que un público necesariamente escaso, está editando todos estos libros que serán al cabo de algunos años la historia completa de la intelectualidad vascongada.

La aparición del «Fuero de Vizcaya» ha sido saludada con calurosos aplausos por parte de toda la prensa de nuestro país, reconociendo en don Fermin Herrán su doble carácter de legislador y literato, amén de un espíritu infatigable, emprendedor, y de un patriotismo que puede ofrecerse como ejemplo sin igual.

A tan justo coro de alabanzas, unimos las nuestras, permitiéndonos recomendar á todos los lectores de LA VASCONIA obra tan interesante y patriótica. Adquiriéndola, podrán hablar del Fuero, no como ahora lo hace la mayoría de los vascongados, es decir, sin saber lo que era en su esencia y forma; leyendo el tomo aludido, se compenetrarán de aquella maravilla legislativa, y observarán, los afectos á estudiar con detenimiento, que muchos de los problemas que agitan nuestra vida moderna, el socialismo entre ellos, fueron previstos hace muchos siglos por aquellos sapientísimos legisladores, que tan profundo sentido tuvieron de la sociedad y de las flaquezas del hombre.

Ya saben nuestros lectores que en la Administración de LA VASCONIA, en la sociedad Laurak-Bat y el Centro Vasco-Francés se pueden suscribir á la Biblioteca Vascongada.



Un desocupado ha tenido la paciencia de buscar cómo se escribe la frase *Yo amo*, en veintiséis idiomas.

En español, portugués é italiano, *amo*; en griego, *aghapo*; en rumano, *eu iubesc*; en inglés, *I love*; en ruso, *liublion*; en holandés, *ik bem*; en alemán, *ich liebe*; en breton, *karan*; en danés, *jeg elsker*; en sueco, *jag alskar*; en polaco, *kocham*; en vascuence, *maiatzenet*; en húngaro, *varok*, turco, *seviriyoroum*; en árabe (Argelia), *nehabb*; en árabe (Egipto), *nefal*; en persa, *dous tlarem*; en armenio, *desirem*; en indostano, *main bolta*; en cambogiano, *kluhom sreland*; en annamita, *toi thw'ony*; en chino, *ouo hihoum*; en japonés, *watakusi wa suki masu*; en malayo, *sahya suka*; y en fin, en volapuk, *lofob*.

Pero como se calcula que actualmente la humanidad hace uso de unos tres mil idiomas, no le queda al autor de este trabajo, para ser un émulo digno de Pico de la Mirandola, más que decirnos como se dice la primera persona de indicativo del verbo *amar*, en 2.974 lenguas diferentes.

Una señora casamentera recibe la visita de un joven á quien habia propuesto un excelente partido.

—Me ha jurado usted—le dice el recién llegado—que esa muchacha no tenia ningun defecto físico ni moral y tiene uno muy grave.

—¿Cuál?

—Es tuerca.

—Hombre, eso no es un defecto; eso es una desgracia.

* * *

Un hombre altísimo se casa con una mujer muy pequeñita. Salen á paseo y el marido encuentra á un condiscípulo.

—Enrique—le dice—te presento á mi mitad.

—¿Tu mitad? Querrás decir tu cuarta parte.

NOTAS LOCALES

Goyenechea, Bilbao y Cia.—A causa de inconvenientes imprevistos al compaginar el número anterior, no pudo aparecer la noticia de la disolución de la sociedad que constituía el acreditado Almacén por Mayor y casa de Consignaciones Goyenechea, Bilbao y Cia., de cuyo activo y pasivo se ha hecho cargo la nueva sociedad *Goyenechea, Bilbao y Cia.* que la forman los señores Francisco Goyenechea, Pedro P. de Bilbao, Casiano Rentería, Juan de Bengoechea, Cipriano R. Careaga y Anastasio Goicoechea, pudiendo usar indistintamente los cinco primeros la firma social.

—La existencia de este antiguo é importante almacén, data desde el año 1867, que lo fundó don Santiago Goyenechea con la firma Goyenechea Hermanos y Cia., cambiándose desde el año 1870, con el rubro de Goyenechea Hermanos.

Don Santiago Goyenechea, llegó al país el año 1853 desempeñando el cargo de piloto en un buque de vela. Como es de suponer, se radicó en esta para dedicarse al comercio. Nació en Bermeo y falleció el 24 de Diciembre de 1871 abordo del vapor América, que se incendió en el viaje de esta ciudad á Montevideo. Lo acompañaba su hermano don Narciso Goyenechea que se salvó milagrosamente de tan horroroso siniestro, el cual vive actualmente consagrado á su lucida y apreciable familia en una pintoresca quinta de San José de Flores, titulada "Ercilla".

—Hacemos votos porque la nueva sociedad, compuesta de laboriosos jóvenes, activos y competentes realice grandes y ventajosas operaciones.

Basañes y Larrinaga.—Estos comprovincianos que hasta ahora se habían dedicado en San Juan á los negocios de Registro y Almacén por mayor, han vendido á los señores doctor Doroteo Basañes y Bernardo Eguiguren, todas las existencias de su casa de comercio, quienes, se han hecho cargo de dichos negocios, constituyendo la razón social Basañes, Eguiguren y Cia., pero comanditados por los referidos señores Basañes y Larrinaga.

Deseamos muchos y buenos negocios y que ni por casualidad les toque un *clavo*.

Fallecimiento.—El 6 del corriente falleció en Marcos Juárez, el señor Agustín Lardizabal, socio de la conocida casa Juan B. Lardizabal é hijos.

Acompañamos en el sentimiento á su atribulada familia.

Centro Navarro.—El domingo pasado celebró esta sociedad una velada extraordinaria á beneficio de don Matías Elizalde, víctima del conocido atropello de Barracas.

No pudo ser más interesante el programa de la fiesta, en la que tomaron parte con todo desinterés artistas de reconocido mérito.

Comenzó por una sintonía muy bien ejecutada por el navarrito F. Orbaiz, siguiéndole la chistosa zarzuela "Música Clásica" desempeñada irrepudiablemente por la señora Lola Millanes y los señores Eduardo Carmona y N. Antigüedad.

Los zortizcos cantados por el señor Astigarraga y acompañados por nuestro inteligente paisano don Antonio Reinoso, tuvieron que repetirse ante las aclamaciones del público.

El *monólogo jocoso* del humorístico artista señor Carmona y recitado por el mismo, resultó un número muy interesante. El clown señor Benitez (a) Bombi, hizo un *intervalo cómico* con mucha gracia.

Un socio cantó unas joticas alusivas al beneficiado, con la circunstancia de que todas las coplas eran improvisadas, y acompañadas al piano por el maestro Antonio Reinoso.

Por último, en la zarzuela *Niña Pancha*, hicieron primeros los incomparables artistas Lola Millanes y Juárez, secundados por la característica Martín.

Al ser presentado Matías Elizalde en el escenario, fué caurosamente aplaudido por todos.

El baile familiar, amenizado por la Rondalla, que con tanto gusto dirige el señor Vazquez, duró hasta las altas horas de la mañana.

La concurrencia que era escogida y numerosa, entre la cual notamos la presencia de respetables familias vascongadas, contribuyó gustosa y espontáneamente al mejor resultado de la fiesta, cuyo producto líquido, así como la lista de los que han contribuido enviando sus donativos á esta Administración, publicaremos en el próximo número.

Enviamos nuestro aplauso al Centro Navarro por el éxito alcanzado en todo sentido en la velada del domingo y porque su actitud filantrópica y humanitaria será dignamente reconocida por la colonia.

Jardón, Rentería y Cia.—Este es el rubro de una nueva sociedad en comandita que se ha constituido en esta plaza para dedicarse á la explotación del ramo de Mercería y Tejidos por mayor.

Forman dicha sociedad: don Joaquin Jardón y don Celestino Rentería, como socios colectivos y don José M. Zalvidegoitia, como socio comanditario.

Q. E. F. D.—El día 11 del corriente dejó de existir en la villa de Pando (R. O.) nuestro compatriota, corresponsal y buen amigo, don Resurrección Paternain, hijo del ilustrado y antiguo profesor de Vergara don Miguel Paternain.

Al siguiente día del fallecimiento se dió sepultura á su cadáver, á cuyo fúnebre acto concurrieron todos los socios d. Círculo Católico de Obreros, al cual pertenecía como tesoro, y los de la Sociedad Española.

Su muerte ha sido muy sentida en dicha localidad, igual que en Montevideo y en particular en la ciudad de Minas, donde tenia numerosas relaciones. Era distinguido por sus dotes de caballero, buen cristiano y estar unido en matrimonio á una de las distinguidas familias.

Acompañamos en su justo dolor á su joven esposa, padre y demás deudos, y hacemos fervientes votos por que su alma descanse en la mansión de los justos.

"La mujer moderna"—La Academia que con este título ha fundado don César Manreso comienza á tomar el incremento que era de esperarse.

Dada la notoria ilustración del fundador, es seguro que el nuevo establecimiento de enseñanza contará pronto con un crecido número de alumnas.

Centro Social y del Comercio.—En la calle Independencia 923, se ha fundado un Centro Social y del Comercio, cuyo objeto es el de fomentar el espíritu de unión entre los comerciantes y vecinos de la parroquia de la Concepción, ofreciéndoles un local donde puedan reunirse y en el que encontrarán las distracciones conciliables con las buenas costumbres y con los propósitos de la Asociación, con prescindencia absoluta de todo asunto que se relacione con la política.

Para la intendencia de esta sociedad, ha sido nombrado nuestro buen amigo don Hipólito G. de Andoin.

Agradecemos á la Comisión directiva la atención que ha tenido de invitarnos á la inauguración de este Centro, que tendrá lugar el jueves 22 del corriente.

Otro homónimo.—Nuestro entusiasta paisano y suscriptor don Lino Arzadun, comerciante de Suncho Corral, ha bautizado su casa de comercio con el título de "La Vasconia", á quien le deseamos un feliz acierto en sus operaciones comerciales.

Muchas gracias.—La sociedad recreativa "Submarino Perla" nos ha obsequiado con una artística placa con motivo de su último aniversario.

Reciba dicha Sociedad la expresión de nuestro agradecimiento.

Un número á cambio de un trimestre.—Advertimos á los señores suscritores que tengan duplicados los números 2 y 33 de LA VASCONIA ó no encuadernen el primer año, que á cambio de cualquiera de dichos números, les enviaremos un trimestre de suscripción gratuitamente.



ALAVA

El Ayuntamiento de Vitoria ha acordado la construcción de una nueva Alhóndiga, inmediata á la estación del ferrocarril del Norte, presupuestada en 202.000 pesetas.

También tiene en estudio el levantamiento de una plaza de Abastos, necesidad dejada ya sentir hace tiempo.

Han regresado de Cuba los siguientes soldados heridos y enfermos de esta provincia:

Aurelio Castal, de Araya y Javier Luzariaga, de Vitoria.

Se ha pensado en derribar la histórica casa del Cordón, en la calle de Cuchillera.

Realmente es una lástima que no se conserve esa reliquia que recuerda el alojamiento del cardenal Adriano al ser nombrado Papa.

Opinamos que las autoridades deben procurar que la hermosa mansión no desaparezca.

Han fallecido en Vitoria doña Manuela Armentía y Arregui y el ex-concejal del Ayuntamiento don Fermín Pilar de Moraza.

Con el título de Luz misteriosa, dice un colega vitoriano: "Preocupados, y aún sobrecogidos de espanto, tiene á los sencillos campesinos de Yurre, Antezana, Lopidena y pueblos contiguos, una luz misteriosa que todas las noches aparece en las cercanías de los referidos lugares.

A alguna altura del suelo, en las noches oscuras, sin ruido alguno perceptible y en medio de un silencio pavoroso aparece entre Yurre y Lopidena un globo luminoso, de color de sangre, que despiden intensos resplandores, con los cuales se tiñen de siniestras tintas rojizas los troncos de los árboles, las piedras del camino y todos los accidentes del terreno.

Del globo se desprenden de tiempo en tiempo lucecitas más pálidas que vagan como vacilando en el aire, ó se detienen en las puntas de las ramas secas.

La luz misteriosa no permanece fija en sitio alguno, sino que ondulando ligeramente, pero sin apartarse de una dirección determinada, recorre la distancia intermedia entre el punto en que surge y el pueblo de Otaza, inmediato á Estarrona, perdiéndose en el frondoso bosque de aquella aldea.

El luminoso globo ha sido visto por muchas personas, pues se distingue á larga distancia, habiéndose dado el caso de hallarla en su camino un molinero, sobre cuyo carro fué largo trecho llenándolo de terror, por lo inexplicable del fenómeno. También se dice que una vecina curiosa que abrió la ventana de su casa para observar mejor la luz, hubo de cerrarla precipitadamente al notar que el globo se dirigía hacia ella.

Aunque se ha hecho observar á los campesinos que el fenómeno descrito pueden ser fuegos fatuos producidos por substancias orgánicas en descomposición, para lo cual parecen muy abonados los terrenos contiguos al Zadorra y al Zalla, aseguran que, siéndoles perfectamente conocidos aquellos, por haberlos visto muchas veces, la luz misteriosa es enteramente distinta, y debe reconocerse diferente causa.

Los fuegos fatuos, dicen, son de color azulado ó verdoso, de poca intensidad luminosa, van lamiendo la tierra, y solo se producen en noches calurosas de estío, después de copiosas lluvias, y la luz misteriosa, es rojiza, de gran poder lu-

minoso, camina á bastante altura del suelo, y ofrece la singularidad de presentar forma esférica, y de despedir llamas más pálidas y pequeñas.

Excusado es decir, que el hecho ha dado origen á multitud de habillitas y de suposiciones fantásticas, resucitando todas las casi olvidadas leyendas de brujas, duendes, almas en pena y espíritus endiablados y llenando de terror á las gentes de aquella comarca.

El fenómeno, sea fuego fatuo, ú otro meteoro, parece digno de ser estudiado, por la persistencia y periodicidad con que se presenta, y por los caracteres extraordinarios que dicen ofrece."

El ilustre alavés y colaborador nuestro, don Ricardo Becerro de Bengoa, ha sido nombrado presidente del Tribunal de oposiciones para proveer una cátedra de Agricultura en el Instituto de Zamora.

GUIPUZCOA

Con motivo de la festividad de Santo Tomás de Aquino, se celebró el mes pasado en el Real Seminario Colegio de P. P. Dominicos una gran fiesta.

Por la mañana solemnes ceremonias religiosas. El coro de la parroquia de Santa María reforzado con buenas voces y bajo la inteligente dirección del señor Mugica, director del Orfeón pamplonés, interpretó magistralmente la misa en "la" del inmortal Eslava.

Por la noche caprichosos fuegos artificiales en la plaza de la villa.

El vasto salón de columnas, cuya superficie excede de 950 metros cuadrados, se hallaba convertido en capichoso jardín con numerosos plantas tropicales y flores procedentes de la estufa del Colegio: las paredes ricamente tapizadas; profusión de arañas y candelabros, y lámparas de luz eléctrica, constituían un conjunto deslumbrador en armonía con el bouquet de elegantes damas y señoritas de Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Vergara y otros muchos pueblos de esta provincia; conjunto al que rodeaban los colegiales y alumnos vigilados, con sus vistosos uniformes, y que cerraba la presidencia encomendada al mencionado gobernador, Rector del Colegio, juez de instrucción y alcalde de la localidad, á quienes acompañaban el R. P. Umeroz, franciscano expresidente de la Diputación, señor Lili; varios señores sacerdotes, caballeros de la villa y muchos padres de seminaristas.

Las disertaciones, poesías, discursos y cantos que en tan solemne velada se oyeron, fueron interpretados por los colegiales y alumnos vigilados de un modo admirable.

Las traineras de Fuenterrabía regresaron al puerto el 13 del pasado con tres mil millones de sardinas.

Ese número equivale á doscientos cincuenta millones de docenas, que suponiendo que las hubieran vendido á 10 centimos la docena, importan 25 millones de pesetas.

Buena fortuna les ha entrado por la puerta ó por el puerto, á los veninos de Fuenterrabía.

Un curioso ha sacado la cuenta que si trasportan estas sardinas por el ferrocarril del Norte, se necesitan 6.000 vagones. Y puestas en fila las sardinas esas, ocuparían una longitud de 360.000 kilómetros.

Ahora sólo falta que haya quien calcule el vino que se necesitaría para comerse esa friolera de sardinas.

Dicen de San Sebastián:

"Todavía no ha aparecido ningún cadáver de los desgraciados tripulantes del vapor francés "Blanche", que naufragó á la entrada del puerto de Pasajes.

Los pescadores han recogido con sus lanchas algunas barricas de vino y bultos y objetos que flotaban en las cercanías del sitio de la catástrofe."

Ha fallecido en Zumárraga, el virtuoso sacerdote don Simforo Aranguren.

Su muerte ha sido sentidísima.

Ha sido nombrado médico director del establecimiento balneario de Atun, don José Verdes Montenegro.

Los soldados de esta provincia fallecidos en Cuba, según la última relación de el "Diario Oficial", son:
José Olaza Mugica, de Irusa.
Isidro Marinero Jardón, de San Sebastián.
Santiago Imas Berequestain de San Sebastián.
Francisco Ayestarán, de Beasain.
Miguel Leres Gabarre, de San Sebastián.

En Placencia de las Armas se está construyendo un cañón automático, sistema Hirau.

Tiene la inmensa ventaja de aprovechar el retroceso; la rapidez del tiro oscila entre 600 y 700 disparos por minuto, bastando para hacer el disparo comprimido un botón colocado en la parte posterior del cañón.

Pesa solo 25 libras y puede llevarse en el arzón de la silla, lo cual le hace de gran aplicación para el arma de caballería.

NAVARRA

Dicen de Urroz que los campos están en muy buen estado, aunque algo atrasadas las labores por lo lluvioso del tiempo.

El Ayuntamiento de Villava ha dado principio á la instalación del alumbrado eléctrico público y particular.

El vecindario todo contribuye á tan laudable mejora, suscribiéndose hasta el último jornalero por una ó dos lámparas. De cuenta del Ayuntamiento son las instalaciones.

Además de las comodidades y economía consiguientes que proporciona á los vecinos, trata la corporación de aliviar el déficit del presupuesto municipal con este nuevo arbitrio.

La Excm. Diputación de Navarra se propone, no solamente establecer la enseñanza de la lengua vascongada, sino propagarla por cuantos medios prácticos estén á su alcance. A ese efecto ha tomado en consideración un proyecto redactado por su estudioso secretario, entusiasta de la lengua, que verá en breve la luz pública.

Nuestro caluroso aplauso á Navarra.

Dicen los últimos periódicos que recibimos de esta provincia, que en Burguete habia una vara de nieve y la capa que cubria los montes no tendria menos de vara y media de grosor.

Han regresado heridos de Cuba:
Gregorio Basterrechea y Braulio Uris, de Pamplona; Eusebio Salcedo, de Tudela.

En Cabrado, hallándose varios jóvenes volteando las campanas de la iglesia del pueblo, uno de ellos, de dieciseis años de edad, llamado B. mito Martínez, fué alcanzado por una de las campanas, recibiendo tan fuerte golpe, que á consecuencia de él falleció á las doce de la noche del mismo día.

El desgraciado Martínez era natural de Viana.

Nos dicen de Pamplona que la Excm. Diputación de Navarra ha nombrado el jurado que ha de actuar en las oposiciones á la plaza de profesor de vascuence, recientemente creada por la corporación foral en la escuela normal de maestros.

Componen el jurado los señores don Dámaso Legaz, el presbítero don José María Azeue, catedrático de vascuence en el Instituto de segunda enseñanza de Bilbao y el eminente filólogo y erudito abogado don Arturo Campión, á quienes felicitamos por el honor recibido.

Ha fallecido en Pamplona:
Señoras Remedios Beorlegui, Raimunda Urtasu, Ramona Moyano, Micaela Erviti, Veremunda Gil, Gila Loyola, y Ar-

mendariz, Francisca Sanz; señores Antonio Zabala, Gregorio Areta, Miguel Vidaurre, Francisco Ascunce, Plácido Domezain, José San Julián, Martín Michelena, Matías Martínez.

En Berbinzana: doña Eulalia Izurbe.
En Lerin: don Pedro Garatea y doña Elena Zelaya.
En Dicastillo, don Gregorio Gomez y doña Antonia Azcona.

En Allo: Joaquina Osés Hermosa.
En Argedas: don Cirilo Sanz, don Luis Aragon y don Javier Azcárate.

En Tafalla: don Márcos Domingo.
En Arriba: don Juan Permin Machinandarena y Urreaga.
En Tafalla: don Pascual Gurra.
En Corella: don Miguel Visto y don Manuel Catalan Serano.

En Salinas de Oro: don Ramón Armendariz y don Francisco Lizarrando.

En Villafranca: doña Francisca Pilaste y doña Josefa Villaraya.

En Ardaiz: el párroco don Sabino Esparza y señorita Maria.

En Lodosa: doña Maria Martínez y Martínez.

VIZCAYA

Según la última relación que publica el *Diario Oficial* del ministerio de la Guerra, han fallecido en la isla de Cuba, los soldados siguientes de esta provincia:

Francisco Lledó Ramos, de Galdácano.
Toribio Goiri Larrazabal, de Begofia.
Plácido Urquijo Berascoechea, de Bilbao.

La comisión que entiende en la construcción del nuevo Hospital provincial ha entrado en negociaciones con los testamentarios de la señora marquesa de la Torrecilla para la adquisición de 1.200.000 pies de terreno, cerca de San Mamés, donde, de llegar á un acuerdo, se construirá el nuevo Hospital.

Nuestros lectores recordarán seguramente la abnegación y caritativos sentimientos demostrados por doña Petra Urrutia, natural y vecina de Bilbao.

El esposo de doña Petra Urrutia, señor Gonzalez, marchó á Cuba de segundo teniente; al poco tiempo de llegar á la gran Antilla, y después de tomar parte en algunos combates, un fogonazo le causó tan grandes quemaduras en los ojos que se temió perdiese la vista.

En cuanto doña Petra Urrutia tuvo noticia de la desgracia de su marido, se puso en camino y marchó á Cuba en un buque que conducía una expedición de tropa, dejando al cuidado de sus parientes á cuatro hijos suyos de corta edad, y llevando á un niño de cinco meses, hijo suyo también.

Pertenecía doña Petra Urrutia á la Asociación de señoras de la Cruz Roja, y el buque comenzó á dar pruebas de sus caritativos sentimientos, cuidando cariñosamente á los soldados que enfermaran en la travesía.

Desembarcó en la Habana, é inmediatamente se trasladó al hospital donde se encontraba su esposo; y hasta que este experimentó mejoría, no se separó de su lado.

Allí fué donde la señora Urrutia dió brillantes muestras de su abnegación y de sus caritativos sentimientos: cuidaba de los heridos y enfermos con entrañable cariño y convertida en hermana de la Caridad, alentaba á los infelices postrados en el lecho.

Sin restablecerse aún por completo su esposo, ha seguido á Bilbao en su compañía, quienes han sido recibidos con cariñosas demostraciones.

Un fuerte temporal desencadenado en el Cantábrico á mediados del pasado, hizo zozobrar á un bote de Elanchove, tripulado por José de Echevarria y Antonio Meaurio, este último concejal de aquel Ayuntamiento.

Estos dos infelices tripulantes han perecido ahogados y dejan á sus mujeres é hijos en la mayor horfandad.

El inspirado compositor y distinguido maestro bilbaíno don Manuel Villar, ha publicado una nueva obra: un Método de solfeo con acompañamiento de bajo numerado.

A juzgar por la opinión de personas competentes, es una obra llamada á tener aceptación general.

En el furioso temporal del mes pasado ha naufragado un bote de Bermeo tripulado por cuatro hombres, patroneados por Ildefonso Astoreca (abogado).

El bote náufrago salió del puerto de Bermeo para dedicarse á la pesca de la jibia.

El patrón tenía 27 años de edad; y los cuatro tripulantes, Felipe Oleaga, 23; Miguel Oleaga, 22; Juan Laca, 14, y Luis Expósito, 12.

¡Pobres desgraciados!

Durante la tormenta que á mediados del pasado descargó en toda la provincia, un rayo cayó cerca del caserío "Arteaguerra", situado en jurisdicción de Plencia, matando á un joven llamado Juan Mata Expósito, de 18 años, que se había resguardado bajo un nogal.

Este desgraciado debía haber ingresado el mismo día en el cuerpo de la Armada.

La creación en Bilbao de una Escuela oficial de Ingenieros industriales, es cosa resuelta. Han comenzado ya la Diputación y el Municipio á estudiar acerca del local donde debe quedar instalada.

La carrera de Ingenieros industriales sin distinción de especialidad, cuyo título ha de adquirirse en la Escuela de Bilbao, podrá hacerse en cuatro cursos completos, antes de los cuales el alumno tendrá obligación de aprobar en exámen de ingreso las siguientes asignaturas: Aritmética y Algebra, Geometría y Trigonometría, Geometría Analítica, Francés y Dibujo.

De lo expuesto se desprende que todo alumno con aptitudes necesarias para el estudio podrá, aprovechando el tiempo bien, obtener el título de Ingeniero industrial en cinco años.

El programa de los estudios se ajusta, con pequeñas modificaciones, al que se sigue en las escuelas de esta clase de Bélgica y Alemania.

El juez de primera instancia de Bilbao, llama á los que se crean con derecho á la herencia de doña Saturnina de Uriarte y Gorocica, natural de la capital de Vizcaya, que falleció en Azcoitia el día 26 de Octubre de 1895 ab-intestate y siendo religiosa en el convento de Santa Cruz.

Han fallecido en Bilbao:

Señoras Paula Basagoitia, Felipa Madariaga, Carmen Echevarría, Agustina García y Urquijo, Engracia Estefanía, Juana Larrinaga, Vicenta Trevilla de Gutierrez, Gabina Aguirre, Isabel Araco, María Garay, Dorothea Gomez y Mateo, viuda de Sanz; señores Eugenio de Gorostiaga y Alday, Vicente Urien y Zamacola, José Areitio, Angel Ribalta y Ansótegui.

En Algorta: don Sabino Laca y Orbeta.

En Lujua: el Alcalde, señor Zabala.

Han regresado de Cuba, heridos y enfermos, los siguientes soldados, naturales de esta provincia:

José Bolla, de Ibarranguelua; Juan Ellacuriaga y Juan Petrolanda, de Villaro; Basilio Zubiaga, de Guecho; José Sanda, de Guernica; José Baraincua, de Lequeitio; Félix San Antón, de Bermeo; Bruno Albizua, de Bilbao.

El progresista Ayuntamiento de Durango piensa sacar á subasta varias parcelas de terreno situadas en la carretera de Bilbao, próximas á Iurreta, al objeto de que se dediquen á edificaciones.

REGION VASCO-FRANCESA

Tenemos el mayor placer en comunicar á nuestros lectores que el Comité de Administración de la Sociedad de Salvataje de los náufragos, en París, ha acordado, según el informe

de la Comisión local de San Juan de Luz, las recompensas siguientes con motivo del salvataje de las tripulaciones de los buques "Bella Brune", de Bayona, y del "San José," durante la terrible tempestad desencadenada en dichas playas el 3 de Marzo pasado, y de la que hemos dado cuenta á nuestros lectores en el número anterior.

Al señor Marino Balbino, patrón de la trainera de salvataje "Delvigne," una medalla de plata de primera clase.

Al señor Pedro Iturriza, segundo patrón de la misma, una medalla de plata.

A cada uno de los veinte marineros que tripulaban dicha embarcación, un diploma de honor.

Enviamos nuestras sinceras felicitaciones á todos esos hombres de noble corazón que siempre se encuentran dispuestos á prestar su concurso en los momentos de peligro, sin temer por su existencia, cuando se trata de arrancar á la muerte á sus semejantes.

Honor á los bravos marinos vascongados.

Tenemos conocimiento que se ha formado una sociedad para hacer un servicio con carruajes automóviles en la región vasco francesa, que carecen de vias férreas y que necesitan de medios rápidos de comunicación.

Ya han sido hechos los estudios necesarios, empezando desde Biarritz hasta la estación de La Negra, cuyo servicio empezará muy en breve. Esto no será sino un servicio provisorio, pues es sabido que la compañía del B. A. B., acaba de obtener el decreto de utilidad pública para establecer su empalme con "La Negra."

Otro estudio se ha hecho para establecer un servicio regular entre Cambo y Hasparren, y otro entre Bayona, Buscous y Labastide.

Nuestro colega el "Journal de Saint Palais," constata que el ganado había sido llevado en abundancia en la última feria de aquella ciudad, pero que las transacciones fueron muy escasas por las condiciones del mercado. El periodo es crítico; los pastos de invierno se están consumiendo sin dar tiempo á que crezcan los de primavera.

Nuestro colega teme que la crisis ganaderil se sobreponga á la de los granos.

Según el "Avenir," de Bayona, la parte de la línea férrea entre Ossés y Baigorri, se está construyendo con gran actividad y acaban de darse las instrucciones para que los trabajos emprendidos sean terminados para la apertura del servicio de verano de la Compañía del Mediodía, es decir, del 1.º de Junio próximo.

Hace mucho tiempo, á pesar de las lluvias que paralizaron los trabajos de terraplenes, que esta línea debía haber sido librada al servicio público, pues la adjudicación de este lote fué otorgado el 12 de Mayo de 1896, y su extensión es tan solo de 8334 metros. Es mucho tiempo diez meses para construir una extensión de línea férrea tan insignificante.

Para el 29 de Marzo pasado se había fijado la fecha para que tuviese lugar el concurso agrícola de Hasparren.

Este concurso, sin disputa, el más importante de la región, tendrá este año excepcional belleza.

También se había preparado para ese día un gran partido de blé, entre Zamorano y Larrañaga, célebres jugadores.

INFORMACIONES

Se desea saber el paradero de don José Luis de Ulibarri, hijo de don Blas Ulibarri y natural de Valmaseda (provincia de Vizcaya). Hace diez años vino á Buenos Aires y tres que estaba colocado en la estación Castro (F. C. N.)

Dirijirse al señor Román Lopez, Victoria 923.

Se desea saber el paradero de Epifanio Luengas y Corral, natural de Abando (Vizcaya), hijo de Antonio Luengas. Ocurrir á esta Administración.